

A 7620a

Carto-Ma Mahwa

2071

Kalender,

cht

Záht. Mawat

1793

alastaja päle perrost meije

Jesanda Jesuseje Kristusse

Sündimist.

Carto-Linan

Zripkku ja müüwa Grenziuse man.

Yrrast Jelvöse Keletusse Sün:	ajastaja.
Dimist om	1798.
Talwa nink Ma-tomiseest sani	6511.
Püssi: Rohhu Iõidmiseest sani	456.
Kamatuide Trükkimisse Iõidmiseest sani	358.
Iutterusse õige Uusu Alleswõtmiß	
sani	281.
Ebmätssest Rahwa Koolu ajast sani	141.
Seß ajast sani, kui suur Nälg olau	103.
Seß tõlles Rahwa Koolmiseest sani	88.
Messe armou. Keiser Paul Petros	
witschi I. Sämbimiseest	48.
Seß ajast sani, kui temma om nekka-	
nu wõlitsema	2.



Talwiste: Pühha ja Paastu, Pühha wõphei
om 6 Nädalid ja 2 Pälwa.

Tähhe Sektaminne.

● Noor Ku.

D Eddimenne werend.

● Täus Ku.

◐ Perrammenne werend.

p. perrast.

p. l. päle launa.

e. l. enne launa.

W. Pühha. † Paastu Juttlusse Täht.

Riik mu Tähhe omma, nida kui winnea
wal ojasojal olli, nüüd ka mahha jättetu.
Ma mõrle, et moistlikko Rahwas ei sa se per-
rast ütteke nürrišema.



1. Januar. Wastse Ajastaija Ku.

Kristusse Ümberleikamisest. Luk. 2, 21.

1 Kedi	Wast. Ajast. P.	Arwita
2 Poolpäiw	Abel Set Enok	Jummal!

Jesus Egipti Maal. Matt. 2, 13.

3 Pühhapäiw	P. p. W. n. A.	kõwwa
4 Eespäiw	Methusala	nink
5 Lõisipäiw	Elmeon	fange
6 Kolmapäiw	3 Pan. Päiw	● 2, 24. e. k
7 Neljapäiw	Julianus	Rülm
8 Kedi	Erart	
9 Poolpäiw	Peatus	ja

Jesus 12 Ajastaija wannu. Matt. 20, 1.

10 Pühhapäiw	1 P. p. 3 R. P.	
11 Eespäiw	Erto	selge
12 Lõisipäiw	Rhein	
13 Kolmapäiw	Mats	Ilm
14 Neljapäiw	Wells	▷ 6, 58. e. l.
15 Kedi	Kristian	fanap
16 Poolpäiw	Habakuk	

Saja Rana Binan. Jaan. 2, 1.

17 Pühhapäiw	2 P. p. 3 R. P.	Seggäne
--------------	-----------------	---------

Sel om 31 Päiwa.

18	Cespäiw	Saara	Jlm
19	Töisipäiw	<i>Wabian</i>	Lumme
20	Kolmopäiw	Neta	Luisf
21	Nelja	Winfent	<i>5, 2. e. b.</i>
22	Kedi	Lotta	ninf
23	Poolpäiw	Limoteus	Luu.

Winu Wäest. Matt. 20, 1.

24	Pühhapäiw	<i>3 P. p. 3 R. 1.</i>	Lumme
25	Cespäiw	Vaavli Ambr.	Saddu
26	Töisipäiw	Polikarp	päle
27	Kolmopäiw	Krisostom	<i>8, 30. p. 1.</i>
28	Neljapäiw	Karel	tullep
29	Kedi	Samuel	Sulla
30	Poolpäiw	Adelgund	Jlm.

Rühwäst. Luk. 8, 4.

31 Pühhapäiw | *9 P. e. R. 11.*

Sel 1. selle ku päiwal tousep Päiw Kel 8, 22.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 3, 38.

Päiw om pil 7 Lundi 16 Min.

Dö om pil 16 Lundi 44 min.

2. Februar.

Küünla Ku.

1	Eespäim	Brigitta	marro
2	Ëöisipäim	<i>Küünla Päiv</i>	Tuul nink
3	Kolmapäim	Hanna	Tuul
4	Neljapäim	Beronika	● 9, 19. Ödd.
5	Kedi	Agata	fange
6	Poolpäim	Tio	Tuul.

Jesus kulutap omma Kannatust. Lut. 18, 31.

7	Pühhapäim	<i>Päsetu Pühhe</i>	nink
8	Eespäim	Jula	külm,
9	Ëöisipäim	<i>Päsetu Päiv</i>	päivä
10	Kolmapäim	<i>Zuphe Päiv</i>	paistus,
11	Neljapäim	Susanna	
12	Kedi	Cigorus	▷ 10, 19. Ö.
13	Poolpäim	Nora	

Kristus saap tiusatust. Matt. 4, 1.

14	Pühhapäim	<i>1. P. Paastua</i>	fange
15	Eespäim	Bormosus	
16	Ëöisipäim	Bio	Form.
17	Kolmapäim	Bärent	
18	Neljapäim	Male †	nink

Sel om jalle 28 Päiwa.

19 Kedi	Kristin	☉ 2, 50. Pp.
20 Poolspäiw	Edo	☽ summi saddu

Kananea Naifest. Matt. 15, 21.

21 Pühhapäiw	2 P. Paastun	☽
22 Espäiw	Serenus	
23 Edispäiw	Job	☽ Talwe
24 Kolmapäiw	Waddisje Päiw	
25 Neljapäiw	Wiktor	✝
26 Kedi	Nestor	☽ 11, 24. 6. h.
27 Poolspäiw	Hektor	☽ Jlm,

Kristus ajap Kurratid wälja. Luk. 11, 14.

28 Pühhapäiw	3 P. Paastun	
--------------	--------------	--

Sel 1. sette ku päiwal tousep päiw Kel 7, 21.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 4, 39.

Päiw om pil 9 Tundi 18 min.

Öö om pil 14 Tundi 42 min.

1	Eespäim	Albin		selge
2	Õõispäim	Liiso		Saima
3	Kolmapäim	Erin		Ilm
4	Neljapäim	Adrian	†	Pülmetap
5	Kedi	Widrik		
6	Poolpäim	Kotwrit		● 3, 20. p. l.

Kristus södap 5000 Meest. Jaan 6, 1.

7	Pühhapäim			Päim
8	Eespäim	Wilton	†	paistap
9	Õõispäim	Ruth		
10	Kolmapäim	Mikkel		Põripäim
11	Neljapäim	Konstantin	†	kewwaja
12	Kedi	Ernst		allustaminne
13	Poolpäim			

Jesust heidetas Kiwwega. Jaan 8, 46.

14	Pühhapäim			D 9, 51. e. l.
15	Eespäim	Bella		Ilm
16	Õõispäim	Kabriel		
17	Kolmapäim	Eruta		Pänap
18	Neljapäim	Wikemina	†	

Sel om 31 Päiwa.

19 Kedi	Joseph	wihma
20 Poolspäim	Kawael	poole.

Kristusse Siiseseidimissfest. Matt. 21, 1.

21 Pühhapäim	<i>6 P. Paast. Palm. P. (10 20</i>	<i>14. Dem.)</i>
22 Espäim	Rosmir	
23 Tõispäim	Erhard	wihma
24 Kolmapäim	Zetlaus	Saddu
25 Neljapäim	<i>Saur Neljap. †</i>	niske sulla
26 Kedi	<i>Saur Kede †</i>	Ilm.
27 Poolspäim	Rusta	

Kristusse Illestõdesemissfest. Mark. 16, 1.

28 Pühhapäim	<i>Alhawette 1 P. (4, 5 e. h</i>	
29 Espäim	<i>Alhawette 2 P.</i>	pilwieset nin
30 Tõispäim	Aaron	niske päiwal.
31 Kolmapäim	Timorlus	

Sel 1. selle Ku päiwal tousep Päim Kel 6, 15.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 5, 45.

Päim om pil 11 Tundi 30 min.

Dõ om pil 12 Tundi 30 min.

4. April.

Jüri ehl Mahla Ku.

1 Neljapäev	Theodora	
2 Kedi	Theodosia	Müüd
3 Poolpäev	Kristina	om

Kristus näutap henda Jüngriä. Jaan 30, 19.

4 Pühapäev	<i>2 P. p. Kr. III.</i>	
5 Eespäev	Justia	● 7, 53. e. l.
6 Lõispäev	Yano	pilwetset
7 Kolmapäev	Kotto	nin
8 Neljapäev	Kadde	seggatus
9 Kedi	Rudolf	Ilmat
10 Poolpäev	Hans	lodata.

Sä Karjusfest. Jaan 20, 12.

11 Pühapäev	<i>2 P. p. Kr. III.</i>	Zuul
12 Eespäev	Justus	▷ 5, 41. p. l.
13 Lõispäev	Justinus	nin
14 Kolmapäev	Tiberius	lange
15 Neljapäev	Obadja	wih.
16 Kedi	Wriß	ma
17 Poolpäev	Pedo	Saddu

Sel om 30 Päiwa.

ürrri perrast. Jaan 16, 12.

18 Pühapäiw	3 P. P. K. U.	hääd
19 Espäiw	Simon	9, 42. 6. k
20 Tõisipäiw	Sowwi	illu.
21 Kolmapäiw	Adolp	fat
22 Neljapäiw	Jooh	Kew.
23 Redi	Järripäiw	wäja
24 Poolpäiw	Albert	Ilmat.

Kristusse Ürdäminnemissfest. Jaan 16, 5.

25 Pühapäiw	4 P. P. K. U.	Selget
26 Espäiw	Kemmal	9, 27. 27.
27 Tõisipäiw	Blortan	illu.
28 Kolmapäiw	Billa	fat
29 Neljapäiw	Josua	Ilmat.
30 Redi	Martha	

Sel 1. selle Ku päiwal tousep Päiw K. 5, 1.

Selsammal päiwal lät temma alla Sel 6, 59.

Päiw om pil 13 Tundi 58 min.

Dõ om pil 10 Tundi 2 min.

5. May.

Lebbe Ku.

1 Pootpäim

Willo. ja Jof. Päim

Digest Paatemisfest. Jaan 16, 23.

2 Pühhapäim

5 P. o. K. Ull.

hã

3 Espäim

† Jõidmiane

Kewwaja

4 Eõispäim

Florian

● 9, 39. Dd.

5 Kolmapäim

Kotthard

6 Neljapäim

Suur † Päim

Ilmat,

7 Redi

Kottwrid

8 Pootpäim

Tanlel

Rdmustajast. Jaan 15, 26.

9 Pühhapäim

6 P. o. K. Ull.

10 Espäim

Kordlan

jämme wihm.

11 Eõispäim

Mammert

D 11, 2. Dd.

12 Kolmapäim

Karnabas

Form

13 Neljapäim

Pertel

nink

14 Redi

Sowwi

Tuul,

15 Pootpäim

Nero

Pühha Waimo Pähastamisfest. Jaan 14, 23.

16 Pühhapäim

1 Sumwisse P.

selge

17 Espäim

2 Sumwisse P.

Takwa

Sel om 31 Päiwa.

18 Tölsipäiw	Erit	7. 47. Pp.
19 Kolmapäiw	Eidrik	
20 Neljapäiw	Pranziska	
21 Redi	Maks	
22 Poolpäiw	Leno	

Jesus nint Mikodemus. Jaan 3, 1,

23 Pühhapäiw	Kelmalnuse P.	3. 8. Pp.
24 Eespäiw	Rasmus	
25 Tölsipäiw	Artemus	
26 Kolmapäiw	Eduard	
27 Neljapäiw	Wilhelm	
28 Redi	Korel	felle
29 Poolpäiw	Millan	kuu

Rikkast Mihhest. Lut. 16, 19.

30 Pühhapäiw	3 P. p. Kel. P.	otfants.
31 Eespäiw	Petrulla	

Sell 1. selle ku päiwal tousep päiw Kel 3, 55.

Sellsammal päiwal lät temma alla Kel 8, 5.

Päiw om pil 16 Tundi 10 min.

Dõ om pil 7 Tundi 50 min.

6. Juni.

Joani Kv.

1	Tólsipálm	Nikodemus	há
2	Kolmapálm	Markuard	lámml
3	Neljapálm	Rasmus	● 8, 39. e. l.
4	Kedi	Ulrika	Ilm
5	Poolpálm	Bonifacius	

Suresi Öddango Öddmajasi. Luk. 14, 16.

6	Púhhopálm	2 P. p. Kol. P.	wihma
7	Cespálm	Lukreta	piſe
8	Tólsipálm	Metardus	
9	Kolmapálm	Barlem	
10	Neljapálm	Piſkem Pálm	▷ 3, 21. e. l.
11	Kedi	Vertram	ſurwi nakkop
12	Poolpálm	Tobias	ſigginewa

Árrakaddunw Pammað. Luk. 15, 1.

13	Púhhopálm	3 P. p. Kol. P.	Ilma
14	Cespálm	Modestus	
15	Tólsipálm	Paula	ninf
16	Kolmapálm	Justina	
17	Neljapálm	Kreest	● 7, 9. e. l.

Sel om 30 Päiwa.

18 Kedi	Kert	selge
19 Poolpäiw	Kerwasius	

Olge armolikko. Luf. 6, 36.

20 Pühhapäiw	<i>4 P. p. Kol. P.</i>	Laiwas om nüüd ammat otsant <i>C 8, 9. e. l.</i>
21 Eespäiw	Jakobina	
22 Tõispäiw	Aksel	
23 Kolmapäiw	Kahel	
24 Neljapäiw	<i>Jaani Päiw</i>	
25 Kedi	Jeremias	
26 Poolpäiw	Jonas	

Kittas Kalla Saak. Luf. 5, 1.

27 Pühhapäiw	<i>5 P. p. Kol. P.</i>	lodata.
28 Eespäiw	Leo	
29 Tõispäiw	<i>Pet. n. Pawel.</i>	
30 Kolmapäiw	Paawl. Mäss.	

Sel 1. selle Ku päiwal tousep Päiw Kel 3, 12.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 8, 48.

Päiw om pit 17 Tundi 36 min.

Dõ om pit 6 Tundi 24 min.

7. Juli.

Haina Ru.

1	Neljopäim	Leobald	
2	Kedi	<i>M. K. eest. P.</i>	● 5, 25. Od.
3	Poolpäim	Kornelius	
Warriseribe Digus. Matt. 5, 20.			
4	Pühapäim	<i>6 P. p. Kol. P.</i>	Katse, Pisse wihm
5	Eespäim	Erino	
6	Tõispäim	Esalas	
7	Kolmapäim	Zemetrius	ligge
8	Neljopäim	Kilian	Ilm,
9	Kedi	Israel	☾ 8, 23. e. l.
10	Poolpäim	<i>7 Wellere P.</i>	

Jesus sddap 4000 Meest. Mark. 8, 1.			
11	Pühapäim	<i>7 P. p. Kol. P.</i>	
12	Eespäim	Harich	Poud
13	Tõispäim	<i>Margrete</i>	
14	Kolmapäim	Ponawent	hå
15	Neljopäim	Aufust	
16	Kedi	Wolcin	● Ilm
17	Poolpäim	Rosa	

Sel om 31 Päiwa.

Walle Prometist. Matt. 7, 15.

18 Pühhapäiw	<i>P. p. Kol. P.</i>	
19 Espäiw	Ruth	
20 Tõispäiw	Elias	Polmo
21 Kolmapäiw	Daniel Moses	
22 Neljapäiw	Maria Magd.	uink
23 Kedi	Upollina	
24 Poolpäiw	Kristin	<i>II, 50. Sd.</i>

Uuekohto maija piddaja. Luk. 16, 1.

25 Pühhapäiw	<i>P. p. Kol. P. Jakabi P.</i>	
26 Espäiw	Anne	lämme
27 Tõispäiw	Pere	
28 Kolmapäiw	Märth	
29 Neljapäiw	Marta	Ilm.
30 Kedi	Anno	
31 Poolpoow	Kerman	

Sel 1. selle Ku päiwal tousep Päiw Kel 3, 23.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 8, 37.

Päiw om piä 17 Tundi 14 min.

Dõ om piä 6 Tundi 46 min.

Jerusalemmi linna ärrähäetamisess. Luk. 19, 41.

1 Pühapäim	10 P. p. Kol. P.	● I, 2. e. l.
2 Eespäim	Rustaw	foggawat
3 Lõispäim	Judas	wihma
4 Kolmapäim	Lominikus	
5 Neljapäim	Lonatus	nint
6 Redi	Luits	
7 Poolsäim	Urbanus	☽ 3, 36. v. l.

Warriseeri nint Määtnikko päiwus. Luk. 18, 19.

8 Pühapäim	11 P. p. Kol. P.	pitse
9 Eespäim	Romanus	
10 Lõispäim	Leurisje Päim	pitwe,
11 Kolmapäim	Titus	
12 Neljapäim	Klara	hä
13 Redi	Yllo	
14 Poolsäim	Isak	

Kurre kel kange Keel om. Mark. 7, 31.

15 Pühapäim	12 P. p. Kol. P.	Rätol Maria
16 Eespäim	Abram	(☽ 11, 6. e. l.)
17 Lõispäim	Henn	kallis

Sel om 31 Päiwa.

18 Kolmapäiw	Ieno	Ismake nint
19 Neljapäiw	Sepale	
20 Kedi	Wilpert	
21 Poolpäiw	Zakheus	

Armolisest Samaria Mihhest. Lut. 10, 23.

22 Pühhapäiw	13 P. p. Kol. p.	C 1, 59. p. l.
23 Espäiw	Ludwil	
24 Tõispäiw	Pärtel	Iämme siggim wihma
25 Kolmapäiw	Perent	
26 Neljapäiw	Trenus	
27 Kedi	Laur	
28 Poolpäiw	Lull	

Kännest Piddali tõbbistest. Lut. 17, 11.

29 Pühhapäiw	14 P. p. Kol. p.	Zent Salt.
30 Espäiw	Benjamin	● 8, 40. e. l.
31 Tõispäiw	Repekka	Saddu.

Sel 1. selle ku päiwal tousep Päiw Kel 4, 21.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 7, 39.

Päiw om pil 15 Tundi 18 min.

Dõ om pil 9 Tundi 42 min.

9. September.

Mihli Ku.

1 Kolmapäiw	Elidius	wihmatset
2 Neljapäiw	Elisa	ligget
3 Redi	Reinart	nink
4 Poolspäiw	Kai	tuulset

Mammonast. Matt. 6, 24.

5 Pühapäiw	<i>15 P. p. Kol. P.</i>	Ilmat
6 Espäiw	Magnus	2, 22. e. l.
7 Tõispäiw	Rekina	pilwelinne
8 Kolmapäiw	<i>Beilo. M. P.</i>	nink
9 Neljapäiw	Bruno	jahhe
10 Redi	Käre	Ilm,
11 Poolspäiw	<i>Pöel Päiw</i>	

Raini Lina Koolja. Luk. 7, 11.

12 Pühapäiw	<i>16 P. p. Kol. P.</i>	Fülmetap
13 Espäiw	Kristlarm	
14 Tõispäiw	<i>† Wendamine</i>	<i>3, 40. e. l.</i>
15 Kolmapäiw	Nikodemus	öfel
16 Neljapäiw	Jakopina	
17 Redi	Lampert	Seggine
18 Poolspäiw	Sikwest	Ilm

Sel om 30 Päwa.

Weetöbbine. Luk. 14, 1.

19 Pühapäiw	17 P. p. Kol. P.	süggitsee
20 Espäiw	Widerika	Ilma
21 Töisipäiw	Matteuse P.	päle
22 Kolmapäiw	Moriz	C 2, 5. 6. 1.
23 Neljapäiw	Osea	se
24 Redi	Teetel	homon-
25 Poolspäiw	Adolw	kule

Eurembast Käsust. Matt. 22, 1.

26 Pühapäiw	18 P. p. Kol. P.	jahhe
27 Espäiw	Thomas	wihar
28 Töisipäiw	Wenzel	● 5, 10. Od.
29 Kolmapäiw	Wigell Päiw	nint
30 Neljapäiw	Hieronimus	Form.

Sel 1. felle Ku päiwäl tousep Päiw Kel 5, 31.

Selsammal päiwäl lät temma alla Kel 6, 29.

Päiw om pil 12 Tundi 58 min.

Dd om pil 11 Tundi 2 min.

1 Redi	Wolmar	lige ennam- beste
2 Poolpäim	Walrat	

Luwallune. Matt. 9, 1.

3 Pühhapäim	19 P. p. Kol. P.	seggine
4 Espäim	Pranz	süggisene
5 Eöispäim	Amalia	D 4, 49. Dd.
6 Kolmapäim	Susanna	Ihm,
7 Neljapäim	Karitas	
8 Redi	Tomasia	
9 Poolpäim	Burkart	

Saja Keiwa. Matt. 22, 1.

10 Pühhapäim	20 P. p. Kol. P.	Ihm
11 Espäim	Anfelus	nakkap
12 Eöispäim	Teresia	felletama
13 Kolmapäim	Koloman	9, 9. Dd.
14 Neljapäim	Willemina	Ihm
15 Redi	Heddo	
16 Poolpäim	Kallus	

Runninga Mihhe Pojast. Jaan 4, 47.

17 Pühhapäim	21 P. p. Kol. P.	halwo
--------------	------------------	-------

Sel om 31 Päiwa.

18	Cespäiw	<i>Lufasse Päiw</i>	pilwelline
19	Töisipäiw	Tolomeur	
20	Kolmapäiw	Wendelin	Talwas
21	Neljopäiw	Ursula	
22	Kedi	Edmunt	<i>C 9, 10. e. h</i>
23	Poolpäiw	Seweria	

Kawwalast Sullafest. Matt. 18, 23.

24	Pühhopäiw	<i>22 P. p. Kol. P.</i>	külma
25	Cespäiw	Salomon	
26	Töisipäiw	Wilip	nise
27	Kolmapäiw	Absalon	
28	Neljopäiw	<i>Simon Juda P.</i>	● 3, 6. e. l.
29	Kedi	Josowal	seggäne
30	Poolpäiw	Wolwkanē	

Kas sünnis Tatsinat anda? Matt. 22, 15.

31 Pühhopäiw | *23 P. p. Kol. P.* | Ilm.

Sel 1. selle ku päiwal tousep Päiw Kel 6, 43.

Selsammal päiwal lát temma alla Kel 5, 17.

Päiw om pil 10 Tundi 34 min.

Dö om pil 13 Tundi 26 min.

II. November.

Talwe Ru.

1	Cespäiw	<i>Rift Pühbide P.</i>	Fülmetap
2	Zöisipäiw	<i>Hengeds P.</i>	Sfel
3	Kolmapäiw	Eileman	felge
4	Neljapäiw	Dit	D II, I. e. l.
5	Kedi	Kesper	
6	Woolpäiw	Leonhart	

Pämihhe Züttar. Matt. 9, 18.

7	Pühhapäiw	<i>24 P. P. Kol. P.</i>	
8	Cespäiw	Klaudius	felget
9	Zöisipäiw	Theodor	Smas,
10	Kolmapäiw	<i>Martin Zutter</i>	
11	Neljapäiw	<i>Martin Püsk.</i>	Fülmetap
12	Kedi	Leopold	<i>2, 10. P. l.</i>
13	Woolpäiw	Eugen	

Hirmsast Arrahäetamisfest. Matt. 24, 15.

14	Pühhapäiw	<i>25 P. P. Kol. P.</i>	
15	Cespäiw	Ottomar	föwvaste,
16	Zöisipäiw	Eras	
17	Kolmapäiw	Lüsbet	
18	Neljapäiw	Amos	päle

Sel om 30 Päiwa.

19 Redi	Hanna	Ca, 28. Ob, se
20 Poolspäiw	Rahel	
Perramätsfest surest Kohto päiwast. Matt. 25, 31.		
21 Pühhopäiw	Ernestina	28 W. p. Kol. p. Maria Ohw.
22 Eespäiw	Clemens	wihmatset
23 Lõispäiw	Katrina Päiw	Ilmat
24 Kolmapäiw	Konrat	seperrast
25 Neljopäiw	Palm. Päiw	☉ 3, 38. e. l.
26 Redi	Iooh	
27 Poolspäiw		

Kristusse Sisseditmisfest. Matt. 21, 1.

28 Pühhopäiw	2 Kr. Tull. p.	seggane
29 Eespäiw	Noah	Tai.
30 Lõispäiw	Andresse Päiw	was.

Sel I. selle Ku päiwal tousep Päiw Kel 7, 52.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 4, 8.

Päiw om pif 8 Tundi 16 min.

Ob om pif 15 Tundi 44 min.

12. Dezember.

Talviste Pühha Ku.

1 Kolmapäiv	Longinus	lummi
2 Neljapäiv	Kanitijs	fange
3 Kedi	Kassianus	fülm
4 Pootpäiv	Varpara	7, 46. hom.

Wiimse päiva Tähhe. Evf. 21, 25.

5 Pühhapäiv	2 Krist. Evf. P.	
6 Eespäiv	Nikolausse P.	nint
7 Tõispäiv	Antonia	jähhe
8 Kolmapäiv	Maria Suom.	
9 Neljapäiv	Juhlam	Evf,
10 Kedi	Jähhamb Päiv	Talve nakkap
11 Pootpäiv	Ells	

Jaan Wangi Tornin. Matt. 11, 2.

12 Pühhapäiv	3 Krist. Evf. P.	5, 54. Od.
13 Eespäiv	Nikofius	fange
14 Tõispäiv	Alpina	
15 Kolmapäiv	Kristow	fülm
16 Neljapäiv	Ananias	lumme
17 Kedi	lozarus	Tuist
18 Pootpäiv		

Sel om 31 Päiwa.

Jaani Tunnistus. Jaan 1, 19.

19	Pühapäiw	4. Kell. Tull. P.	C 4, 14. e. k
20	Espäiw	Abraham	Eange Lumme
21	Tõispäiw	Toma Päiw	Saddu
22	Kolmapäiw	Agnatius	Tuisl
23	Neljapäiw	Adam	ligge
24	Kedi	Ewa	Jlm
25	Poolpäiw	1. Kolwiste P.	

Simeon ning Hanna. Luf. 2, 33.

26	Pühapäiw	2. Talm. P. ehk P. p. Talm. P.	
27	Espäiw	Jaani Ewan.	(5, 40. e. l.)
28	Tõispäiw	Jimasüta 1. P.	seggäne
29	Kolmapäiw	Jonatan	Taimas
30	Neljapäiw	Tawit	Lumme
31	Kedi	Silwester	Tuisl.

Selle 1. selle ku päiwal tousep Päiw Kel 8, 36.

Selsammal päiwal lät temma alla Kel 3, 24.

Päiw om pit 6 Tundi 48 min.

Sõ om pit 17 Tundi 12 min.

I.

Meije armolikko Keisri suur Naissa nink Suggu Wannaus.

I.

- Paul Petrowitsch, Keiser nink kige wenne
Rikide Esji Wollitseja, saap nüüd 45 Ajast.
2. Maria Feodorowna, meije armolik
Keisri Prouwa, saap nüüd 39 Ajastaja.
3. Alexander Pawlowitsch, Riki Per-
randaja nink wannemb Suur Würst, saap
nüüd 21 Ajastaja.
4. Elisabeth Alexierowna, meije Suur
Würsti Prouwa, saap nüüd 19 Ajastaja.
5. Konstantin Pawlowitsch, toine Suur
Würst, saap nüüd 19 Ajastaja.
6. Anna Feodorowna, meije Suur Würst-
ti Prouwa, saap nüüd 19 Ajastaja.
7. Nikolai Pawlowitsch, kolmas Suur
Würst, saap nüüd 2 Ajastaja.
7. Alexo

- | | | | |
|-----|---------------------|--------------|--------------|
| 8. | Alexandra Pawlowna, | Suur Würosti | |
| | Preili, saap nüüd | | 15 Ajastaja. |
| 9. | Helena Pawlowna, | Suur Würosti | |
| | Preili | | 14 Ajastaja. |
| 10. | Maria Pawlowna, | Suur Würosti | |
| | Preili | | 11 Ajastaja. |
| 11. | Katarina Pawlowna, | Suur Würosti | |
| | Preili | | 9 Ajastaja. |
| 12. | Anna Pawlowna, | Suur Würosti | |
| | Preili | | 3 Ajastaja. |

Roma eht Saksa Keiser Franz II.	29	Ajast.
Türki Keiser Selim III.	36	—
Rooßi Kuningas Gustaw Adolp	20	—

II.

Päiwa ninä Ku warjotamisest.

Sel ajastajal saap Päiw katskõrd ninä Ku ka katskõrd warjotetu, kummast melje Maal ennege ütš ainus Ku warjotaminne nätta saap ollema, sel 18. tchhe Ku päiwal. Temma nakkap perrast louna kella 6 ajal, jääp 3 Tundi 24 Minuti warjotetus, nida et Kels la 9, wasta pool 10 temma Dts om.

III.

Lühhike Loodasju Seltetaminne.

Sil ma päitse asja, olgo ellawa ehl kolu, woiva kolme suure Seltis kocko armatus sada. Ne omma:

1. Ellajide Selts.
2. Rohhude Selts.
3. Riivide Selts.

1. Ellajide Seltsist. Een-Oppus.

Sedda Seltsi putwa fik loodasju, kuma kaswawa, ellawa, tundwa, nink hennesest esfi üttest paigast tõise woitwa minnä. Memma omma ülle se koggona ma ilma nida laigalle sadetu, et ütfit ma kottus nelst ilma ei olle; enge esfi, kes peas arwama, tima terrakesse pääl ligup nink ellap weike Bagla Rahwas. Kik Ellajo wõtwa Toidust, nink näewa, kuulwa, hengawa, maitswa, ja tundwa kui meije, ent Moistus nink Keel pudup weil koggoneste. Memmâ omma mitmosugutsest lomust.

I. Üttel ossal nelst omma 4 Jalga, nink Rehha om Karwodega kattetus. Neid nime metas Mellijallatsis Ellajis ja neide Suggu neljajallutse arwo om 350.

2. Mell

2. Neil Linnubel omma Sullid, Kars
wa assemel, nemma káúwa kul Jnnimenne,
kutte Jalguga nink lendawa ja neide Suggu
arro om 2000.

3. Kik Kalla ellawa ween, kumma tar-
wis Jummal neil Siwu sódmisses om ande
nu nink neide Suggu arro om 2000.

4. Weel loitas tóised Wee. Ellajad, kumo
ma wahhest weest kúíwa ma pále wálja tul-
lewa, Soidusse Orsmisse perrast; nida kul ne
Konna, ja neide Suggu arro om 700.

5. Neil Maakesille ei olle werrew Werrt,
enge walge pimataolline Wessi Berre asse-
mel, nink nemma káúwa eht kargawa 6 eht
8 Jalgu páál, eht lendawa 2 eht 4 Si-
wudega, ja neide Suggu arro arwatas 15000.

6. Se perraminne Ellajide Selts wóttap
Kik Baglat úlles, kummille Jalgu ei ka Pute-
misse harjad ei olle, enge nemma ronniwa
móda maad lábbi omma Kexha Sódmuste,
nink

nink nelde Suggu arro om 5000. Nida
om sis fikede Ellajatte esfiarrane Suggu arro
25050.

IV.

Máratse nellijallatse Pojusse ella:
wa meije maal?

I. Nahlhiir (Saksakele Fledermaus Lettikela Pellada.)

Sedda sunost immetaolist lendawat Hiiri
ei woi mitte linnude selka arwada, sest talle
ei olle 2 enge 4 Jalgo, ei ka Sullid kehha
peal, enge karwane nahk, ei munne ka, en-
ge coop ellawat Poijakesse ilmata, kumba tar-
bis talle ka Nissa omma, neid immetada
omma pimaga. Nahlhiir om kaste sugune.
a) Hiirikorwakenne, lendap Dó aljal üt-
sinda, nink wóttap sis Dóliblikad, Ermlad,
nink toised weikest maokesi linnu Toidusses,
b ka

Ta pikkuggust raswa armastap temmä. Tem-
mäi Bainlanne om se Dö-kull. Talwe ajal
maggap temmä wanna müride riisude wai-
jel omman pessan.

b) Pikkörwafenne om ni suur, kui welle
tõddo hiir. Temmä om pea ärratutta om-
ma pikka kõrwa lappide läbbi, kumma
temma kergel wõsil sarnwe taolisses wõlp
kõwveras tetta. Müido om temmä oma Toi-
dusse ning Ellamisse wisi polest kikepidä
felle eddimäse Nahkhiire sarnane. Mõl-
kembätte suggu toop ennege kats poiga
ojastaja päle ilmole.

2. Ülg ehk Zülg. Merrepennk.

(Saksa keele Seehund. Lätti keele, Kohnis)

Tõdda nättos sagedaste Kurresaaie, Riis-
ga, Pernau ning Tallina-ma perwe päle, ehk
Merren; temmä tullep ka Talwisesel ajal was-
ta kewwaja jeä päle, kun tõdda ärratappetasse,
ehk Suurwe ajal issup temmä perwe pääl kiu-

mede wassel, kuu Kannamihhe sedda mahha-
lassewa. Temmäl omma nellil Jallad, ei kül
ne taggumarise ennämb kalla Siwu taolisse
näüse. Ulg püwwop nink sööp Kallu. Saa-
re: Muhho nink Pernau: maal söwa Kanna-
rahwas temmäl ühha, kummäl wäega öllsar-
nane maggo om. Sest vaswast sullatas sed-
da Ulge: Kaswa, kumb Parkseppadest sure kas-
woga Nahha woidmisses prukitasse. Ne,
kumma Riga perwe pääl linnal sawa woetus,
neil om kleriw, hall, lühhike nink jämme
Korw ja nahk, kummaga Keisi: kirstu sawa
ülekattetus, pauna nink tubakko kulkro tet-
tus. Pernau: maal tewa ka Kallomihhe Ul-
ge jalla nahhast hennete Rängi, kumma wett
lähbi ei lasse. Ent no Merrepenni, kumma
Zallina perwe pääl tappetasse, neil om wäe-
ga walge, vehme nink pik Korw, ja Rübber-
seppa ostwa hä melega sest folgast Ulgi: nah-
ka, Rübbaritte Serwade wälja ehhitamisses.
Ne Ulgi tulleswa arwaste Jöede sisse, kumma
neil

neil se solane Merre. wessi paljo siigaidom ont,
karwa linnipiddamisses, ent maggus Iõe.
wessi teep nahha pea paljas.

3. Susfi, Hunt.

(Saksa keele Wolf. letti lete Wilke.)

Meije maal tewa nemma omma rohke
Suggu, nink Sõmisse himmo läbbi Iõppras-
se kaswatamissete paljo kohjo, nink kautust.
Sest eggal ajastajal liskwa nemma ütse är-
raüttematta suurt hulka Warsadest nink Bos-
sikadest Rahwa holetusse läbbi ärra. Egga
karja man hoitasse küll pennikesse, nink saisi-
wa Karjusse, ent kui saggede wiip Susfi
filma nädden ütse puddo lojust ärra, nink se
sunnip sedda ennamb, midda lähhem karri
Mõisa meeren sõdetus saap, kuu tõiset Soe
Saaki pääl wahtmon omma.

Soe kandwa küll karwa aiga nälgga, ent
lat Nälga wiinselt rasses, siis jäwa nemma
hirmsas, nink ni julges, et nemma ka Ja-
ni.

nimesse ennämb ei pelga, enge kossilt päle
tulles. Sest om mäega pelgilt, kange kül-
ma ajal üsinda eht ilma riistata tee pääl
lämwa. Jo om mõni ajastaga möda, et
Tartolinnas üts Trummi-lõja wasta Ddango
joonust pääst Korteri taggosi läts. Ent mes
sündis? Tee pääl tull temmā wasto üts
Karki nähjätsest Soedest, nink kiskliwa tedda
mahha, söiwa tedda ärra, nink es andnu essi
Trummi nahhale armo, enge söiwa ka sedda
ärra. Tõlset päiwal löiti See pääl se Dane-
tus, nink ne Rõiwa hltbukesse, ja ärranäri-
tud kuld anniwa kül teda, et Soe sedda ol-
liwa tennu.

Lätsi Rahwas nimmetap sedda Talwiste
Pühha Ru, Soe Ruus, (Willu Mehnes) sest
et tol ajal paljo Soe ümberjooskwa. Ent siis-
ki omma uemmā wastse ajastaja kuul kange
külma ajal nisomma rohkest nätta ja kulda,
nink paljo ennämb peljata, sest siis nakkap
neide joosmisse aig. Emmäne Susse kannap

9 Näddalat, nink tosp üttel förral paasta
kuul 7 eht 9 poiga ilmale.

(Tullewattel ajastajal lät, kul Zummal mulle
Ello nink Terwust annap, Nelja jallatse lu-
juste Selletamine eddesi.)

V.

Oppetus, kuitas Ma-Rahwas peap
omma Töprad hoidma, et nem-
ma többitses ei sa.

Runna sel ajal paljo kuultas Töpraste pdd-
demisest ja koolmisest, sis arwan minna Per-
re-Meeste nink Naiste Hääs nink Kaswus olla,
kui minna neile lähhidelt oppust annan, mid-
dawerki nemmä omma Töprad peawa Rahjo,
Kaotusse nink Többe eest hoidma.

I. Oppus. Mes ätte Perremehhe Lohhus om,
tähhete panna, kui temmä Töprad weel mit-
te többitse, enge terwe omma.

Üts äige Perremees murresep iks nida, et
temma Töprad woist terwe olla. Sest egga
Ma-mehhe äige suremb Warrandus omma Töp-
rad. Om temmä neist ilma, siis ei olle tem-
mal ennamb lotus, Ma-piddaja nint Perre-
mees olla. Kust peap temma maggust nint
solast pima sama? Minkaga peap temmä om-
ma Nurme Sitta al piddama? Minkaga om-
ma nint ka Moisa Nurme tallitama? Kigest
fest pubusfest om nätta, et Tallo poig wägga
waine Mees-om, kui tälle ennamb Töprast
ei olle. Es peäs mitte temmä äige suremb perre-
mehhelinne murre se päle kädima, et temmä kar-
ri egga ajastaja kaswas, nida et temmal olles
egga laade ajal middagi äina saata.

Seperrast om nüüd tarwis, et temmä tijap,
kust se tullep, et Töpprad többitset sama. Es-
serrälde towa ne pöwwa nint wihmatse äima
pal-

palso Tõbbe Tõpraste päle. Sest om nõõd
eggauhte Peeremehhe kõhhus, tähhele panna:

1. Kanna Hõõit, et sul om usseaijon ütõ
hå Kain, kumb se koggona ajastaja läbbi wet
peap, ninf kannage kuimas ei sa; muido sün-
nip sest suur õnnetus. Tõprad, esflarralbe ka
Hõbbosed, peawa surwe ajal sagedast jodetus
sama, sest kui nemmä jättetas jootmatta, sif
otfiwa nemmä kifsuggust halwa wee lompõ üt-
les, ninf lakkwa sebda wirtsu ennese sisse;
eht nemmä sawa ka katte eht kolme päiwa per-
rast hääd wet; sif nemmä joowa sebda nida
äkkitselt henne sisse, et neide Kops ja Mass sest
nakkap ärrämäddänemä. Ellajad põddewa, ent
Hõbbosed koolwa sest kotsilt ärra. Teije pan-
nete sebda immes, ent ei mõtle mitte se päle,
et Hääda ei tännita tullen, ent ta tännitap
minnen. Raege perrä, kui ütõ Tõppros om
ärra koolnu, es olle temmä Sisselõnd õtsego
ärrasõdu ja koggoneste ärrämäddänu. Se om
se wigga, et ta ei olle õigel ninf parrajal
ajal

ajal juwma sanu. Murrekse sis armas Perre-
mees hennele hääd Raiwo kotsilt, kui sinna sen-
nimani ütte halwa Wee lompiga ollet rahhul
olnu, nink anna eñajattille kais ehk parrámk
kolm tõrda päiwal juwma; nink minna ollen
julge se päle, et se Dnnetus sinno Tõprad
se polest mitte ennámbe saa putma.

2. Kanna Hoolt, et sinno Karri Siggitsel
ajal ei sa Hommungu ajal wäega warra wälja
ajetus, ja Öddangult ei ja ka wägga kawwa
Karjau. Sest warrajalt nink Öddango wästa
sathap Taiwast järane Kaste nink Udde mahha,
kumb wäega kurri om, ja nimmelasse kuwa
Pilles ehk Sahhu Kastes. Kui nüüd Tõp-
ra sedda ütten rohhuga sisse sõwa, sis nem-
ma nakkawa pöödema, nink Kops ja Mass määda-
newa ärra. Lunnet sinna nüüd Tõpraste Kõhhi-
misse läbbi, et se Tõbbi om io nakkanu neide
kälge, sis anna, kui sõdmisse aig om, neile
mdanne peo täus Hannepersed (Maas lieben, lat.
F. Bellis) Teelehhet (Wegerich, l. Plantago) nink
ma-

maſſa rohhuſ (Leberkraut, l. Hepatica) kui ſina
na ſedda enne oſet Hainaga ſegganu; ſiis Lõp-
sa ſedda ſdwa lõpmatta.

(Tullewaffen Lõht-Namatun lät ſe Oppuſ Lõp-
raſte Hoibmiſſeſt eddeſt.)

VI.

Kuiſ ſe kurri Sõameteedminne üt-
te Innimiſt mudap, kui temma
Kurjuſ Silmi een. Urowaliktus
ſaap.

Ütte Kõlla Nurme pään Preiſſi-Maal ſai üts
ärratappetu Naiste-Nahwas Witus, kelle Tap-
ja weel teedmättä oli. Kõnne niin Jutt tulli
lõl Kõllän ütte Sullase päle, kã ſelle Naiste-
Nahwaga enne ſedda olli ümbre lãõnu, ent Tun-
niſtus puduſ, niin kãõle es julgu temmä päle
laibama.

Saksa = Maal om eggän ätten suuren Källän
äts Keel nink Oppetaja. Sesamma Oppetaja sest
Källäst läts ka wälja Nurme päle kaema sebdä
Tapmisse paika. Sääld idrowap temmä weel se
Sunnimisse Werrega kastetu Kiwwe. Temmä
wöt ätte neist Kiwwest älles, nink läts sega
jälle Kobdo. Kui temmä nähd olli Kobdo fanu,
sis kuts temmä fik Källä Meeste - Kahwasf kolla
omma Maija sisse.

Nemmä tullima sis fik Tarre sisse. Keel
Lawwa pääl saifap se Werrega kastetu Kiw-
wi, nink Oppetaja astup Kahwa ette, nink
Wdttap omma äätte sebdä Kiwwi, nink näh-
täp sebdä eggä Mihhele, ja nakkap Skmisse nink
suure Waimo = Wäega Kahwa Edämeteedmisse
wasta nidate juttustama :

„Kaega nähd fik sebdä Kiwwi omme Silmiga,
Lumma källen weel se Werri ättest ärrätappetu
Piilmisfest meije Koggobussfest ligge om. Kui ol-
les sel Kiwwil Keel ollewat, temmä saas pea mei-
le sis sebdä hirmsat Ärrätappjat älles ällema.
Wois

Wois se Berri kunnelba, meije saas sebdá Lapjat
sebdámaid tätte.

Uts om meije seán se Kdowel, sebdá-tija min-
na. Eht om temmá weel senfannatsen Tarren,
Se Kiwwi, se Berri náutap ninf tunnistap tem-
má pále.

Jo tunney se Kurjateggija essí ne Nögla
Uslat ninf Móbka, kumba temmá Edámeteedmisi
lábbi pistwa, kui minna sebdá átle.

Kül perráft saap ka nátta, et temmá neid om
tundnu. Pange táhhele, se Ussi saap weidi aja
perráft Walge ette tullemá.

Minno arma Welitse! Sefinnane ilmsáhta
árráwáletu Berri tunnistap ni tóttelikkult Lai-
watse díge Kohtomoistja pole, kui temmá siin Kiw-
wi kállen nátta om. Seperráft om se Kiwwi sed-
dá Werd jonu, et se lábbi Jummalá Díguš sebdá
Módwilit állesáwwaldas. — Mútle sebdá perrá!
oh Lapja! kui sinna meije seán saisat. Árrá kat-
ta finni omma Berre Súdá, et sinna mitte surem-
bat Pattu henne pále ei loggo. Mes se sinno saas

Kül arwoltama, kui sinna ka sedda Usja ütte aja
päle ärrä kääkis? Kas keäke näggi, kui sinna sedda
Werb ärräwallasit? Ka Jummal mitte, se lige
teedja? Kelle een Dd Päiwa Walge om. Se-
fannane saap sedda Usja kül üttes arwaldama. —
Ehk kas sinno kurri Edämeteedminne sinno mitte
es peäs ärräandma? Sinno Ma päle kääntu Sil-
mä, sinno korristaja Peljus, sinno ärräheitinu Pal-
ge, kii saap sinno ärräandma.

Wai mõtet sinna, et sulle ütten Makottus-
sen saap Ddd nink Päiwa rahho ollema? Unni
saap sinno eest paggema, nink selle ärrätappetu
werrine Palge saap so Sängi ümbre aklasi hunda-
ma, nink sinno lige pididi hirmotama. Lähhat sinna
sest Werre Pdullust möda, ehk kunnat sinna Maad,
nink teed Dddd temmä lähhüksesen, sis saap sul iks
ollema, kui saias se ärrätappetu sinno Silmi een,
nink lunitas omma Kässi Taina pole, ja kaibas
sinno päle, kui omma Ärrätapja päle. — Wotta
näüd Edämette, sinna õnnetu Adwel, weel sel sin-
natsel Tunnil. Anna Jummalalle, anna Temmä ki-

blifema, kui Hawa - Leht. Kui temmâ nâhd sebda
Kiowi henne kätte piddi wõtma, sis heit temmâ seb-
dâ taggasi, nink tunnistas: Mes om nâhd, et min-
na sebda peäs salgama. Minna olle sebda tennu,
se sinnane Werri tunnistap jo minno päle. Sum-
mal olgo mulle waise Pattatsele armolinne!

Oh kaege, opke, nink tundke siin Centojus, min-
no arma Kaas - Welitse! mes ätte kurja Edäme-
teedmissega sünnip, kui temmâ Summala pähya
Kâssu nink Kristusse Armo - Dypusse läbbi, ommast
pimmedussest nink pattu - unnest pähya Waimo läb-
bi saap walgustetus nink allesärrätetus.

Lada piddamisse päiwad.

a) Tarto maal nink liggi Tarto maad.

1. Tartolinan, 1) Kolme Kunninga suur
saksa laad, 2) Petri päiwal, 3) Maria sündimis-
se päiwal, 4) Nink Mihkli päiwal. 2. Berro-
linan, 1) Jani päiwal, 2) Sel 24. päiwal Mihk-
li kuul, 3) Üts suur saksa laad, mes 8. päiwad pee-
tasse sel 22. Kâunla ku päiwal. 3. Pernauli-

nan, 1) 3 Nõbbalad päle Jani päiwa üts suur
 Saksa Raad, 2) Cespäiw nint Idispäiw enne Mihk-
 li päiwa, 3) Cespäiw nint Idispäiw perrast 3ma
 Krist. tullemisse pühha. 4. Wastfelinan, 1) Eih-
 hawette päiwal, 2) Suurwiste pühhal, 3) Anne
 päiwal, 4) Paastu päiwal, 5) Pühhap. perrast Mär-
 ti Marreta päiwa, 6) Hinge päiwal, 7) Kaddrina
 päiwal. 5. Wiljandilinan, 1) Käänla Ku-
 2sel päiwal üts suur saksa Raad 8 päiwa, 2) Ja-
 ni päiwal 2 äiwa nint 3) 24mal Mihkli ku päiwal.
 6. Anzomoisan, Käänla päiwal nint Kaddrina
 päiwal. 7. Kossimoisan tagga Berrolinna
 24mal päiwal Peikusse ehl Poimo kuul. 8. Kor-
 timoisan liggi Balkalina 15mal päiwal Mihkli
 kuul. 9. Mansemoisan 30 11 päiwal Poimo
 kuul. 10. Põlzama-moisan 15 nint 16mal
 päiwal Mihkli kuul. 11. Westimoisan Kama-
 bia kihhelsonnan 16mal Wina ku päiwal. 12. O-
 dremoisian Elme kihhelsonnan sel 10 nint 11mal
 Mihkli ku päiwal.

